



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций, Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения и Управления
Организации Объединенных
Наций по обслуживанию проектов**

Distr.: General
6 September 2017
Russian

Original: English

Вторая очередная сессия 2017 года
5–11 сентября 2017 года, Нью-Йорк
Пункт 8 предварительной повестки дня
ЮНФПА — финансовые, бюджетные и административные вопросы

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Сводный бюджет ЮНФПА на 2018–2021 годы

Исправление

Страница 6, таблица 1:

Заменить таблицу 1 — Сводный план ресурсов на 2014–2017 годы — следующим:

Таблица 1: Сводный план ресурсов на 2018–2021 годы

По итогам широких консультаций с государствами-членами на данный момент времени ЮНФПА предлагает отсрочить утверждение Плана капитальных вложений в помещения согласно требованию Комиссии ревизоров и рассмотреть его во время следующего пересмотра бюджета. Это приведет к сокращению предлагаемого общеорганизационного бюджета до 708,4 миллиона долларов США или до 19,8 процента от общей суммы сводного бюджета. Нижеприведенная пересмотренная таблица отражает предлагаемое изменение (в миллионах долларов США):

	Сводный бюджет на 2014–2017 годы (DP/FPA/2016/3)				Сводный бюджет на 2018–2021 годы					
	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы		Общий объем ресурсов	% от общего объема	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы		Общий объем ресурсов	% от общего объема
	Программы	Возмещение расходов	Программы			Возмещение расходов				
1. Имеющиеся ресурсы										
Начальное сальдо ^{a/}	6,1	321,9		328,0		0,1	416,4		416,5	
Поступления										
Взносы (валовые)	1 565,0	2 398,6	-	3 963,6		1 400,0	2 000,0	-	3 400,0	
Прочее ^{b/}	29,7	(13,0)	-	16,7		20,1	-	-	20,1	
Общий объем поступлений	1 594,7	2 385,6	-	3 980,3		1 420,1	2 000,0	-	3 420,1	
Минус суммы возмещения налога ^{c/}	(21,3)	-	-	(21,3)		(23,8)	-	-	(23,8)	
Итого имеющихся ресурсов	1 579,5	2 707,5		4 287,0		1 396,4	2 416,4		3 812,8	
2. Использование ресурсов										
A. Деятельность в области развития										
A.1. Программы ^{d/}	925,6	2 291,1	(150,4)	3 066,3	78,0%	656,9	2 194,1	(146,8)	2 704,1	75,4%
A.2. Глобальные и региональные мероприятия	213,8			213,8	5,4%	153,9			153,9	4,3%
A.3. Чрезвычайный фонд	14,0			14,0	0,4%	20,0			20,0	0,6%
A.4. Эффективность деятельности в области развития	127,3			127,3	3,2%	141,0			141,0	3,9%
Итого на деятельность в области развития	1 280,7	2 291,1	(150,4)	3 421,4	87,1%	971,8	2 194,1	(146,8)	3 019,0	84,2%
B. Координация деятельности ООН в области развития	8,5			8,5	0,2%	9,4			9,4	0,3%
C. Управленческая деятельность										
C.1. Регулярные расходы	338,2	0,0	145,4	483,6	12,3%	386,8	-	143,9	530,8	14,8%
C.2. Нерегулярные расходы	11,6		5,1	16,7	0,4%	4,3		2,9	7,2	0,2%
Итого на управленческую деятельность	349,9	-	150,4	500,3	12,7%	391,1	-	146,8	538,0	15,0%
D. Расходы специального назначения										
D.1. План капитальных вложений в помещения					0,0%	-	-	-	-	0,0%
D.2. Преобразования в области ИКТ					0,6%	20,0			20,0	0,6%
Итого на расходы специального назначения					0,6%	20,0	-	-	20,0	0,6%
Всего используемых ресурсов (A+B+C+D)	1 639,1	2 291,1	-	3 930,2	100,0%	1 392,3	2 194,1	(0,0)	3 586,4	100,0%
3. Чистые суммы по резервам: поступления / (отчисления) ^{e/}	59,7	-	-	59,7		(3,1)	-	-	(3,1)	
4. Сальдо по ресурсам (1-2+3)	0,1	416,4	-	416,5		1,1	222,3	0,0	223,4	
Обобщенные показатели общеорганизационного бюджета										
A.4. Эффективность деятельности в области развития	127,3	-	-	127,3	3,2%	141,0	-	-	141,0	3,9%
B. Координация деятельности ООН в области развития	8,5	-	-	8,5	0,2%	9,4	-	-	9,4	0,3%
C.1. Регулярные расходы на управление	338,2	-	145,4	483,6	12,3%	386,8	-	143,9	530,8	14,8%
C.2. Нерегулярные расходы на управление	11,6	-	5,1	16,7	0,4%	4,3	-	2,9	7,2	0,2%
D.1. Расходы специального назначения: план капитальных вложений в помещения	-	-	-	-	0,0%	-	-	-	-	0,0%
D.1. Расходы специального назначения: преобразования в области ИКТ	-	-	-	-	0,0%	20,0	-	-	20,0	0,6%
Всего	485,7	-	150,4	636,1	16,2%	561,5	-	146,8	708,4	19,8%

a/ Сальдо регулярных ресурсов на начало 2014 года было пересчитано согласно финансовым ведомостям за 2013 год; сальдо прочих ресурсов было пересчитано на основе финансовых средств, которые были получены и могли быть использованы на осуществление деятельности по программам.

b/ Включая процентные и прочие поступления.

c/ Корректировка сумм возмещения подоходного налога сотрудникам, являющимся гражданами одного из государств-членов.

d/ В столбце «Прочие ресурсы — Программы» отражен общий объем расходов по программам согласно финансовым ведомостям; возмещенные расходы зачтены в целях обеспечения сопоставимости со сметой, представленной в бюджетном документе.

e/ Включая скорректированные суммы перечислений в оперативный резерв согласно финансовым положениям и правилам, перевод средств из ранее существовавшего резерва для размещения персонала на местах, а также перечисления из предыдущих периодов.

Примечание: Численные значения за 2014–2017 годы пересчитаны согласно приложению к докладу о среднесрочном обзоре сводного бюджета (DP/FPA/2016/3) в целях обеспечения сопоставимости с предлагаемым бюджетом на 2018–2021 годы.

Примечание: Численные значения, указанные в этой таблице и в других таблицах настоящего документа, округлены до ближайшей десятичной доли, и поэтому итоговая величина может не совпадать с их суммой.